

CASARABONELA



CASARABONELA



Casarabonela nos recibe recostada en la Sierra Prieta. Bajo su castillo medieval se desparra el caserío morisco, de honda raíz islámica y de nivea blancura. Fuentes, plazas y callejas salpican su intrincado viario y a sus pies se derraman unas grandes, floridas y frescas huertas.

Casarabonela welcomes us leaning on Sierra Prieta. At the feet of its medieval castle, the Moorish village lies with its deep Islamic roots and snowy whiteness. Fountains, squares and streets mark its winding road network and further down the large, fresh and flowered gardens are spread.

SIERRA DE LAS NIEVES PARQUE NACIONAL RESERVA DE LA BIOSFERA



Sierra de las Nieves, Parque Nacional y Reserva de la Biosfera, donde se encuadra la comarca del mismo nombre, es un montañoso y bello territorio situado en el corazón de la provincia de Málaga, entre la Costa del Sol, Ronda y la ciudad de Málaga. Este diverso espacio natural alberga un Parque Nacional y múltiples ecosistemas, guardando entre sus tesoros más preciados especies como el pinsapo y la cabra montés. Este lugar está lleno de simas, cuevas, barrancos, ríos... que albergan bellísimos paisajes.

Sierra de las Nieves, National Park and Biosphere Reserve, situated in the region with the same name, is a mountainous and beautiful territory in the heart of Málaga Province, among Costa del Sol, Ronda and the city of Málaga. This diverse natural area contains a nature park and many ecosystems, which is home to very valued species such as the Spanish fir and the mountain goat, and which is full of chasms, caves, ravines, rivers... creating wonderful landscapes.

Casarabonela se encuentra ubicada en el **Parque Nacional Sierra de las Nieves**, a 35 minutos de la capital y la costa, 40 minutos de Antequera y el Caminito del Rey y 50 minutos de Ronda y Marbella.

Nuestro municipio tiene 3 vías de entradas:

- Desde Málaga, por la A-357, primero, y luego por la A-354, tan sólo a 35 minutos desde el aeropuerto internacional Pablo Picasso.
- Desde Marbella, por la A-355, que conduce hasta Ojén y vía Monda-Guaro-Alozaina llega a Casarabonela
- Desde Ronda, a través de la A-366 dirección El Burgo y Yunquera, pasando por Alozaina y luego Casarabonela. También salida desde Ronda por la A-367 hacia Campillos, conectar con la A-357 y desvío para Casarabonela y Sierra de las Nieves por la A-354

Casarabonela is located in the **Sierra de las Nieves National Park**, 35 minutes from the capital and the coast, 40 minutes from Antequera and the Caminito del Rey and 50 minutes from Ronda and Marbella.

Our municipality has 3 entrance routes:

- From Málaga, by A-357, first, and then the A-354, just 35 minutes from Pablo Picasso International Airport.
- From Marbella, by A-355, which leads to Ojén and via Monda-Guaro-Alozaina reaches Casarabonela
- From Ronda, through the A-366 towards El Burgo and Yunquera, passing through Alozaina and then Casarabonela. Also exit from Ronda on the A-367

Qué visitar / What to visit

1. Jardín Botánico de Cactus y Suculentas

Situado a 1,5 kms. del pueblo, alberga la mayor colección de suculentas de España. Cuenta con especies provenientes de todo el mundo, que pueden ser contempladas en una extraordinaria exposición. Las instalaciones se completan con un restaurante para disfrutar de la gastronomía de la zona y una sala de conferencias y exposiciones, incluyendo así mismo la **Oficina de Turismo**. www.cactuscasarabonela.es

1. Botanical Garden of Cacti and Succulent Plants

Located at 1.5 kms from the village, it houses the biggest collection of Succulent Plants of Spain. It has species from around all the world, which can be viewed in a special exhibition. The facilities include a restaurant to enjoy the local cuisine and conference room, including as well the **Tourist Office**. www.cactuscasarabonela.es



2. Iglesia de Santiago Apóstol

La Iglesia está construida sobre una antigua mezquita, tiene 3 naves y una capilla del Sagrario que sobresale por su recargada decoración barroca y sus vivos colores, y zona de catacumbas. Junto al templo está el Museo de Arte Sacro, donde se custodian y exhiben elementos sagrados de distintas épocas

2. Santiago Apostol Church

The Church is built above an old Mosque, composed of three naves and the Sagrario chapel, which stands out for its ornate baroque decoration and bright colours, and catacomb area. Next to the chapel, the Sacred Art Museum displays sacred items from different periods



3. Barrio del Arrabal

Casarabonela invita a perderse por sus calles y plazas, cuajadas de flores, que nos deparan sorpresas a cada instante con jardines, fuentes de frescas aguas y numerosas hornacinas. Lo sinuoso de su trazado, sus callejas y callejones, nos hablan de su origen como medina islámica, siendo su principal emblema el Barrio del Arrabal.

3. Arrabal Streets

Casarabonela invites you to get lost in its streets and squares, full of flowers, which surprise us with gardens, fountains of fresh water and numerous niches. The winding streets and alleys tell us about its origin as an Islamic city, with as emblem the neighbourhood of Arrabal.



4. Ermita de la Veracruz

Según la tradición fue construida sobre el solar de una antigua mezquita. Su fachada está estructurada en tres cuerpos y rematada por una espadaña con campana. En ella reposa la Divina Pastora, que cada 12 de diciembre es procesionada bajo el fuego purificador en la Fiesta de los Rondeles

4. Veracruz Hermitage

According to the tradition, it was built on the site of an ancient mosque. Its façade is divided in three sections and topped by a belfry. In the inside, the Divine Shepherdess rests, which is carried on procession on the 12th of December, under the purifying fire of Los Rondeles Festival



5. Castillo

De origen medieval, su situación estratégica entre Málaga y Ronda le confirió una gran importancia. Conserva parte de la muralla y algunas torres, y son amplísimas e inmejorables las vistas desde este lugar: el pueblo, la sierra y las extensas tierras de labor.

5. Castle

Because of its strategic location between Malaga and Ronda, this castle of medieval origin has had great importance. A part of its wall and some towers are still preserved, and from this spot you can enjoy wide and incredible views: the town, the mountain range and the vast farmlands



6. Molino de los Mizos

Se trata de un antiguo complejo molinero destinado a la obtención de aceite de oliva - primero por tracción animal y después por tracción mecánica - y de harina, utilizando la fuerza proporcionada por un salto de agua.



6. Los Mizos Mill

It is an old milling complex used to obtain olive oil - first by animal traction and later by mechanical traction - and flour, using the power provided by a waterfall.

7. Jardín Andalusi

En este espacio disfrutaremos de plantas de olor junto a otras traídas del antiguo Oriente, como el granado. El carácter ritual del agua es lo más importante, dando sonoridad y vida a todo el conjunto, delimitado por una tapia con personalidad propia.

7. Andalusian Garden

In this space we will enjoy scent plants along with others brought from the Far East, such as the pomegranate. The ritual character of the water is the most important thing, giving sound and life to the whole complex, delimited by a wall with its own personality.







SIERRA DE LAS NIEVES
CASARABONELA



ALOJAMIENTOS ACCOMODATION



Les deseamos una agradable estancia en Casarabonela, disfrutando de su naturaleza, su cultura y su belleza. Esperamos que tengan una gran experiencia y que se lleven un grato recuerdo de nuestra tierra

We wish you a very pleasant stay in Casarabonela, enjoying its nature, culture and beauty. We hope you'll have a great experience and that you'll keep a pleasant memory of our village




Oficina de Turismo
 Ctra. A-7275, km 0,5
 Dentro de las instalaciones del Jardín Botánico de Cactus y Suculentas
 Tlf.: +34 951 743 172
 +34 652 612 343
 Email: turismo@casarabonela.es
 turismocasarabonela@gmail.com

 @TurismoCasarabonela
 @TCasarabonela
 @turismobonela



www.casarabonela.es
 Ayuntamiento de Casarabonela
 Pza. de Buenavista, 1
 Tlf.: +34 952 456 561
 Email: recepcion@casarabonela.es



 @AytoBonela

Qué hacer / What to do

Media Maratón BTT

La Prueba BTT Casarabonela se presenta como todo un clásico en el calendario cada 28 de febrero bajo un aval de buena organización y divertido recorrido apto para todos los niveles, dentro del circuito provincial de BTT



Mountain Bike Race
The Casarabonela Mountain Bike Cycling Race is presented as a classic on the calendar every February 28 under the endorsement of good organization and funny route suitable for all levels, within the provincial Mountain Bike circuit.

Semana Santa. La Pasión

La Semana Santa de Casarabonela es muy sentida por sus vecinos, que portan los tronos por unas arremolinadas y quebradas calles: la Hermandad de las Servitas, del Nazareno y la Esperanza, la del Crucificado y la Virgen de los Dolores... Durante estos días se representa La Pasión, donde una serie de actores locales escenifican los últimos momentos de Cristo y su Resurrección en un marco único: La Iglesia de Santiago. Esta es considerada por los críticos como el mejor acto de estas características representado en espacios cerrados.

Holy Week. The Passion

The Holy Week is deeply felt by the neighbours of Casarabonela, who carry the procession through the crooked and swirling streets: Servitas Brotherhood, Nazareno and Esperanza, Crucificado and Dolores Virgin ... During these days, on Palm Sunday, Holy Monday and Tuesday The Passion is performed in which local actors dramatize the last moment of Christ and his Resurrection at a unique setting: The Santiago Church. The critics consider it the best act of such characteristics represented in closed spaces.



Día del Pipeo

El plato más típico de Casarabonela es el pipeo, el cual hunde sus raíces en la tradición campesina local al encontrarse compuesto por productos provenientes de cultivos de sus huertas, como lechugas largas, alcachofas, guisantes, habas...suponiendo un sanísimo y sabroso alimento. Cada primavera lo festejamos en un día especial, ofreciéndolo a locales y visitantes.

Pipeo Day

The most typical dish of Casarabonela is 'pipeo', which has its origin in the rural tradition and which consists of products from the vegetable gardens, such as lettuce, artichoke, peas, beans...creating a very healthy and tasty meal. We celebrate it in a special day every Spring, offering to neighbours and visitors.



Autos Lokos

Al comienzo de verano nos agrupamos en torno a vehículos contruidos con imaginación y pericia, en una prueba donde la destreza, la habilidad y el valor se conjugan a la perfección. ¡El objetivo es la diversión!



Krazy cars

Every early summer we gather around vehicles built with imagination and expertise, in an event where dexterity, ability and courage are perfectly combined. The goal is fun!

Guateque

Cada segundo sábado de julio celebramos la fiesta del guateque, donde Casarabonela invita a vecinos y visitantes a disfrutar de la música, el baile y el ambiente de la década de los 60, recordando con nuestra ropa y vehículos aquellos maravillosos años

Guateque (Party)

Every second Saturday in July we celebrate the party of the guateque, where Casarabonela invites residents and visitors to enjoy the music, dance and atmosphere of the 60s, reminiscing those wonderful years with our clothes and vehicles.



Atalaya Flamenca

Hoy día es uno de los festivales más consolidados y con más edad de la provincia de Málaga, una cita ineludible para los amantes del flamenco que cuenta con más de tres décadas de tradición. El certamen ha recibido tanto a artistas consagrados como a artistas noveles y jóvenes promesas del arte flamenco.



Flamenco Contest

Nowadays it is one of the oldest and most consolidated festivals in the province of Malaga, an unmissable event for flamenco lovers that has more than three decades of tradition. The contest has received both established artists and new artists and young promises of flamenco art.

Feria de Santiago Apóstol

A finales de julio, Casarabonela celebra la feria en honor de su patrón, momento donde se reencuentran amigos y familiares, y donde tiene lugar la procesión de Santiago Apóstol, cuya imagen es portada sólo por mujeres. La festividad incluye conciertos, actuaciones, bailes...



Santiago Apostol Fair

At the end of July Casarabonela celebrates the Fair in honour of its Patron Saint, a moment when friends and family gather and when the procession of Santiago takes place, which is carried only by women. The Festival includes concerts, performances, dancing...

Subida de Casarabonela de Montaña

Se trata de una prueba automovilística puntuable para el Campeonato de Andalucía de Montaña y para el Campeonato provincial de Automovilismo "Trofeo Diputación de Málaga". La Subida tiene una longitud de 4.290 metros, un desnivel de 290 metros y una pendiente media de 6.28 %.



Casarabonela Mountain Ascent

It is a car event, scoring for the Andalusian Mountain Championship and for the Provincial Motor Racing Championship "Diputación de Málaga Trophy". The Ascent has a length of 4,290 meters, a drop of 290 meters and an average gradient of 6.28%.

Recreación Histórica

Se celebra a finales de septiembre, se recrea nuestra historia en el siglo XVI. Dicha festividad se lleva a cabo durante 3 días, donde convivimos con personajes ataviados a la antigua usanza usando las calles del pueblo como teatro. Se trata en definitiva de una magnífica ocasión que permite al pueblo de Casarabonela y sus visitantes gozar y conocer parte de nuestra historia más significativa.

Historical Alive Theatre

Celebrated at the end of September, it recreates our history in the 16th century. This festivity takes place for 3 days, where we live with old way dressed characters, using the village streets as a theatre. It is a magnificent occasion for the people of Casarabonela and its visitors to enjoy and learn about a part of our most significant history.



Feria de Cactus y Suculentas

La Feria de Cactus y Suculentas tiene como objetivo promocionar esta familia de plantas poco conocidas pero de enorme interés para nuestra jardinería y amantes del reino vegetal. También se busca potenciar las relaciones entre sus amantes y seguidores, ya sean profesionales, coleccionistas o aficionados.



Cacti and Succulent Plants Fair

The objective of the Cactus and Succulents Fair is to promote this family of little-known plants but of enormous interest to our gardeners and lovers of the Plant Kingdom. It also seeks to strengthen relationships between its lovers and followers, whether they are professionals, collectors or fans.

Fiesta de Los Rondelos

Se celebra cada 12 de diciembre y fue declarada en 2001 Fiesta de Interés Turístico Nacional de Andalucía. Su origen se remonta al siglo XVIII, donde los molineros procesionaban la imagen de la Divina Pastora en agradecimiento por la cosecha portando capachos de esparto ardiendo, hecho que se sigue haciendo hoy día.



Los Rondelos Festival

It is celebrated every 12th of December and it has been declared a festival of National Tourist Interest in Andalusia. Its origin dates back to the eighteenth Century, when millers carried the image of the Divine Shepherdess in procession in order to thank for the harvest. The olive oil presses made of esparto grass (capacho) are bundled on sticks and burned, a tradition that still persists

MÁS INFORMACIÓN | MORE INFO

TURISMO FAMILIAR Y EDUCATIVO FAMILY AND EDUCATIONAL TOURISM



RUTAS A PIE ROUTES BY FOOT



RUTAS EN BICI ROUTES BY BIKE



EMPRESAS TURISMO ACTIVO ACTIVE TOURISM COMPANIES

